

## 從聾人教師的角度看手語雙語共融教育計劃

宋良昇、周思嘉、姚勤敏、潘若詩

手語雙語共融教育計劃及成立雙生學校 (Twin school) 被認為是當前聾人教育領域比較有發展前景的教育模式 (Kreimeyer et al. 2000 ; Knoors 2005) , 特別是考慮到聾及弱聽 (聾/弱聽) 學生的心理社交發展因素 (Spencer 及 Marschark 2010) 。手語雙語共融教育計劃的教學環境包含以下特徵：1) 在班內聾/弱聽兒童的人數需達到一定數量，或成為關鍵數量 (critical mass) ; 2) 由一位普通教師和一位聾人教師或手語雙語教師進行協作教學；3) 在課堂上同時使用手語和口語作為教學媒介 (Antia 及 Metz 2014 , 出版中) 。

賽馬會手語雙語共融教育計劃這一試驗性項目於 2006 年在香港成立。直至我們開展此次研究，共有 36 名聾/弱聽學生加入到該計劃內的一所主流小學，在該校聾/弱聽學生人數已達到關鍵數量。該項目的發展遵循著兩個指導原則：手語雙語和共融教育。一組聾人教師融入到該項目中，與健聽教師一起完成教學並參與其他校內課餘活動。同時，這些聾人教師還跟聾/弱聽學生和健聽學生緊密接觸，並近距離觀察他們的日常學習以及彼此間的溝通交流。聾人教師是計劃中的重要參與者，我們希望了解他們如何評價此項目對於聾/弱聽學生的影響。

此項研究主要針對在此計劃內工作一到六年的七名聾人教師進行個別訪談，參照這些聾人教師在學時期的學習經歷來探討手語雙語共融教育計劃對聾/弱聽學生可能產生的影響。根據所得數據作主題分析 (thematic analysis) 後發現：1) 同時使用手語和口語作為教學媒介，有效地增加了獲取學習信息的程度，並提高了課堂參與度；2) 豐富的雙語環境有利於在聾/弱聽學生和健聽學生間營建積極的社會互動；3) 聾/弱聽學生在該項目可平等地接受主流課程，並不會失去正常的學習機會。

### 參考文獻

- Antia, S. & Metz, K.K. (2014, in press). Co-enrollment in the United States: A Critical Analysis of Benefits and Challenges. In M. Marschark, G. Tang & H. Knoors (eds.), *Sign Bilingualism and Sign Bilingual Education*, Oxford University Press.
- Knoors, H. (2005). Bilingualism and Inclusion. *The 20th International Congress on the Education of the Deaf – Programme and Abstract book*. The Netherlands: ICED2005 Organizing Committee, 60-62.
- Kreimeyer, K.H., Crooke, P., Drye, C., Egbert, V. & Klein, B. (2000). Academic and Social Benefits of a Co-enrollment Model of Inclusive Education for Deaf and Hard-of-Hearing Children. *Journal of Deaf Studies and Deaf Education*, 5, 174-185.
- Spencer, E. & Marschark, M. (2010). *Evidence-Based Practice in Educating Deaf and Hard-of-Hearing Students*. US: Oxford University Press.